

**Re: Pedido de esclarecimento - Pregão Eletrônico nº 25/2026**

1 mensagem

licitacoesmp USP <licitacoesmp@usp.br>

17 de agosto de 2026 às 11:07

Para: "Rayssa Ribeiro | Global Languages, São Paulo" <rayssa@globallanguages.com.br>

Srs(as) bom dia,

Segue resposta abaixo:

No momento, não é possível indicar previamente as regiões, municípios ou localidades onde serão realizados, pois a programação de atividades ainda não está totalmente definida.

O que podemos adiantar é que o Museu do Ipiranga, em São Paulo, é o principal local de realização das atividades. No entanto, é importante mencionar que o Museu do Ipiranga integra o Museu Paulista da Universidade de São Paulo, que também possui o Museu Republicano, em Itú, com programação própria. Dessa forma, Itú também poderá ser um dos locais de realização das atividades.

Além das atividades realizadas nas dependências dos museus, o Museu Paulista também pode propor ações em áreas externas, de acordo com sua programação. Como exemplo, o Museu do Ipiranga já realizou a ação "Painéis de azulejos no bairro do Ipiranga", na qual os participantes fizeram um percurso pelas ruas próximas ao Parque da Independência, visitando residências e edifícios que preservam antigos painéis de azulejos. Também já foram realizadas atividades de visita ao bairro da Liberdade, propostas pelo Museu, ainda que fora de suas dependências. Esses exemplos mostram que, conforme a programação, as atividades podem acontecer em diferentes espaços e localidades.

Dessa forma, não é possível estabelecer neste momento uma relação definitiva dos municípios onde os serviços serão realizados. Ressaltamos ainda que cada necessidade será comunicada previamente ao fornecedor, para que seja possível organizar a equipe e os demais aspectos necessários para a realização da atividade.

Atenciosamente,

Em seg., 17 de ago. de 2026 às 08:48, Rayssa Ribeiro | Global Languages, São Paulo <rayssa@globallanguages.com.br> escreveu:

Prezados, bom dia.

Agradeço pelos esclarecimentos anteriores.

Gostáramos de complementar uma informação sobre as **15 diárias do Item 09 – Intérprete Português/Inglês**.

Foi informado que os serviços presenciais poderão ocorrer em diferentes locais do Estado de São Paulo. Para conseguirmos **compor corretamente os custos da proposta**, poderiam informar, se possível, quais **regiões, municípios ou localidades** estão previstas para esses atendimentos?

Essa informação é importante para considerarmos os custos de **deslocamento, alimentação e demais despesas operacionais**.

Agradeço novamente pela atenção.

Atenciosamente,

Rayssa Ribeiro
SDR Trainee | São Paulo Branch Office

Central de Traduções & Global Languages
11 3287-3200 | WhatsApp 11 3287-3200 | rayssa@globallanguages.com.br
Av. Paulista, 352 - 8º Andar - CEP:01310-000, São Paulo – SP
www.centraldetraducoes.com.br

São Paulo | Rio de Janeiro | Porto Alegre | Curitiba | Joinville | Miami



De: licitacoesmp USP <licitacoesmp@usp.br>

Enviada em: sexta-feira, 14 de agosto de 2026 13:27

Para: Rayssa Ribeiro | Global Languages, São Paulo <rayssa@globallanguages.com.br>

Assunto: Re: Pedido de esclarecimento - Pregão Eletrônico nº 25/2026

Sra Rayssa boa tarde

Seguem as respostas:

1. As 20 horas do Item 08 serão utilizadas de forma distribuída, conforme a demanda dos eventos e as necessidades identificadas ao longo da vigência da contratação, não havendo, neste momento, previsão de datas ou períodos específicos para sua execução.
2. As 15 diárias do Item 09 poderão ocorrer de forma presencial, híbrida ou remota, conforme a necessidade de cada atividade. No caso de atividades presenciais, os serviços poderão ser realizados em diferentes locais, conforme a demanda dos eventos promovidos pelo Museu Paulista no Estado de São Paulo, não se restringindo às dependências do Museu.
3. A contratação dos profissionais ocorrerá sob demanda, conforme a necessidade de cada evento. As solicitações serão encaminhadas ao fornecedor com antecedência suficiente para que ele possa organizar o atendimento, indicar e disponibilizar o profissional adequado para a data e horário solicitados, além de receber previamente as informações e o contexto necessários para a execução do serviço. Os profissionais deverão chegar ao evento com antecedência mínima de 30 (trinta) minutos para alinhamento da dinâmica com a equipe responsável. Ressalta-se que esses 30 minutos se referem exclusivamente à chegada do profissional ao evento, não sendo o prazo de antecedência para solicitação do serviço.

Atenciosamente,

Em qui., 13 de ago. de 2026 às 13:25, Rayssa Ribeiro | Global Languages, São Paulo <rayssa@globallanguages.com.br> escreveu:

Prezados, boa tarde.

Meu nome é **Rayssa e faço parte da equipe de Novos Negócios da Global Languages**, empresa especializada em serviços de tradução e interpretação.

Estamos analisando o **Pregão Eletrônico nº 25/2026 – Museu Paulista/USP** e temos interesse em participar do **Grupo 02 – Intérprete Português/Inglês**.

Para melhor compreendermos as condições de execução dos serviços, gostaríamos de solicitar alguns esclarecimentos:

1. As **20 horas do Item 08** serão utilizadas de forma distribuída conforme a demanda dos eventos ou existe previsão de datas/períodos específicos para sua execução?
2. As **15 diárias do Item 09** poderão ocorrer de forma **presencial, híbrida ou remota**? No caso de atividades presenciais, os serviços serão realizados exclusivamente nas dependências do Museu Paulista ou poderão ocorrer em outros locais no Estado de São Paulo?
3. Existe **antecedência mínima para solicitação** dos profissionais?

Agradeço desde já pela atenção e pelos esclarecimentos.

Atenciosamente,

Rayssa Ribeiro
SDR Trainee | São Paulo Branch Office

Central de Traduções & Global Languages
11 3287-3200 | WhatsApp 11 3287-3200 | rayssa@globallanguages.com.br
Av. Paulista, 352 - 8º Andar - CEP:01310-000, São Paulo – SP
www.centraldetraducoes.com.br

São Paulo | Rio de Janeiro | Porto Alegre | Curitiba | Joinville | Miami

